

HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia § 48 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“)

medzi:

Organizácia kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam** ;
so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454 , DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601;
štatutárny zástupca: Mgr. art. Anton Popovič – riaditeľ; reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828; IBAN: SK210200000000001534012;
BIC: SUBASKBX; VÚB banka, a. s., č. ú.: 1534012/0200; kontakt: tel.: 02/50 20 27 25 – 44, e-mail: produkcie@soza.sk
(ďalej len „**SOZA**“)

a

Používateľ chránených hudobných diel

(ďalej len „**Používateľ**“):

Názov/Meno (údaje podľa príslušného úradného registra): **Mestské kultúrne stredisko Modra**

Sídlo/Miesto podnikania:

ulica č.: **Sokolská 8**

PSČ, obec: **900 01 Modra**

IČO: **350109**

DIČ: **2020663656**

IČ DPH:

Dátum narodenia (pri fyzickej osobe):

Trvalé bydlisko (pri fyzickej osobe):

Bankové spojenie (IBAN, BIC):

Štatutárny zástupca (pri právnickej osobe): **Mgr. Miroslav Holzmann**

funkcia: **riaditeľ**

Kontaktná osoba: **Eva Lennerová**

Tel. kontakt: **0911 999 782**

E-mail: **mksk@modra.sk**

* Vyplnenie e-mailovej adresy umožní

používateľovi urobiť právne úkony voči SOZA, pokiaľ si zvolí túto možnosť v čl. VII, písm. c) tejto Zmluvy, a efektívne komunikovať so SOZA aj v elektronickej forme.

Korešpondenčná adresa*:

* Vyplniť, ak je iná ako adresa sídla alebo miesta podnikania. Uviesť kompletné údaje vrátane adresáta.

Zaslanie faktúr a akýchkoľvek iných dokumentov vyplývajúcich zo Zmluvy od SOZA*:

* Pokiaľ nebude zvolená používateľom ani jedna možnosť, budú faktúry a akékoľvek iné dokumenty zaslané na uvedenú sídlo/miesto podnikania. V A 821 08, Rastislavova 3
X na uvedenú e-mailovú adresu používateľa* na uvedenú korešpondenčnú adresu používateľa

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
pre práva k hudobným dielam

V A 821 08, Rastislavova 3

31-08-2015

(SOZA a Používateľ ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“)

Podacie číslo:

Číslo spisu:

I. Úvodné ustanovenia

- a) Táto Zmluva upravuje vzájomné vzťahy vyplývajúce z Autorského zákona medzi SOZA a Používateľom v súvislosti so získaním súhlasu na použitie chránených hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a verejný prenos) (ďalej len „**hudobná produkcia**“).
- b) SOZA vyhlasuje, že je na základe zmlúv o zastupovaní s autormi a vydavateľmi hudobných diel, Oprávnenia č. 1/2004 na výkon kolektívnej správy práv na území Slovenskej republiky udeleného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, recipročných zmlúv so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv a v súlade s Autorským zákonom oprávnená udeľovať súhlas na verejné použitie chránených hudobných diel s textom alebo bez textu za slovenských a zahraničných autorov a vydavateľov hudobných diel a ďalších nositeľov práv (ďalej len „**Autori**“) a vyberať za takýto súhlas autorské odmeny.
- c) Za autora diela sa pre účely tejto Zmluvy považujú všetci nositelia práv k dielam zastupovaní SOZA.
- d) Používateľ si je vedomý, že nesie ekonomické dôsledky (zisk alebo stratu) svojich rozhodnutí súvisiacich s použitím hudobných diel, najmä o čase, mieste, druhu, účinkujúcich, programe hudobnej produkcie a pod.

II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi podľa ustanovenia § 18, ods. 2, písm. g) a/alebo h) Autorského zákona nasledovným spôsobom*:

* V každom bode označí len jeden spôsob; ak ide o viacero hudobných produkcií v určitom období, turné, snúru a pod., použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

a) Základné zaradenie hudobnej produkcie:

- podujatie so živou hudobnou produkciou (verejné vykonanie diel/a výkonnými umelcami)
 podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (verejný prenos diel/a)
 podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú, ako aj reprodukovanosť hudobnú produkciu)

b) Typové zaradenie hudobnej produkcie:

- verejnú súťažné a exhibičné podujatia (súťaže spoločenských tančov, majstrovstvá v synchronizovanom plávaní, umelecká gymnastika, aerobikové maratóny, vystúpenia krasokorčuliarov a pod.)
- súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby (športové zápasy – hokej, hádzaná, volejbal, futbal a pod.)
- lekcie kondičného cvičenia*
- tanečné kurzy*
- verejnú projekcia audiovizuálnych záznamov (premietanie filmu v amfiteátri, kaviarni, na námestí a pod.)
- kultúrno-spoločenské podujatie s kombinovanou alebo reprodukovanou hudobnou produkciou na voľnom priestranstve bez vstupného (najmä podujatia typu vinobranie, jarmok, dožinky, výročia obce, trhy a pod.)
- koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve bez vstupného
- reprodukováná hudba na voľnom priestranstve bez vstupného (napr. tanečné vystúpenie, šou, zábava)
- cirkusová produkcia s použitím hudby (mobilné šapito) a pod.
- erotické vystúpenie (striptíz) a pod.
- módna, kadernícka, vizážistická a podobná prehliadka/súťaž s použitím hudby
- reklamný stánok s predvádzaním produktov (napr. na podporu značky, predaja, kampane a pod.)
- platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
- verejnú zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
- hudba predvádzaná výkonným umelcom v gastronomickom zariadení bez vstupného (hudba na počúvanie bez tanca v reštaurácii, kaviarni a pod.)
- reprodukováná hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
- hudba na vernisáži umeleckej alebo vzdelávacej výstavy, v rámci prestávok počas konferencií, prednášok a pod.
- reprodukováná hudba na komerčnej výstave
- iné*: Opis hudobnej produkcie:

(* Pokiaľ takto používateľ zaradí typ hudobnej produkcie, je potrebné vyplniť Opis hudobnej produkcie.)

c) Identifikácia hudobnej produkcie:

Názov hudobnej produkcie (podujatia): Dychová hudba Šarfianka

Interpreti (výkonní umelci):

Reprodukováná hudba: áno nie

III. Rozsah licencie

* Ak ide o viacero rôznych hudobných produkcií, koncertné turné či šnúru a pod., je potrebné použiť na správne zadanie tohto článku tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn., že v prípade vyplnenia tlačiva A1 sa nasledovný článok nevyplní.

a) Čas použitia*:

* Vyznačte jednu z možností.

 Jednorazová hudobná produkcia:

Dátum (deň konania podujatia alebo obdobie trvania od – do*): 15.8.2015 od 18.00 h. - 19.00 h.

* Ak ide o viacero samostatných nepravidelných hudobných produkcií v určitom období (napr. turné, šnúra a pod.), použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

Pravidelne opakovaná hudobná produkcia v dňoch:

Pondelok Utorok Streda Štvrtok Piatok Sobota Nedeľa

V období od – do:

Čas (hh:mm - hh:mm), v ktorom sa hudobná produkcia koná, od – do :

(Vyplniť aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

Celková doba použitia hudby (počet hod.):

(Vyplniť aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

b) Miesto použitia:

Názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.:

Adresa zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: priestranstvo pred KDĽŠ v Modre

Druh zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.:

c) Kapacita miesta použitia*:

* Maximálna kapacita osôb v priestore, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím.

Počet osôb povolený pre priestor konania hudobnej produkcie:

V prípade, že nie je možné uviesť maximálnu kapacitu osôb v priestore, uviesť plochu v m² prevádzky, priestoru, priestranstva a pod.:

d) Vstupné*:

* V prípade viacdennej hudobnej produkcie ako napr. festival je potrebné použiť na správne zadanie vstupného tlačivo A2 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn. v prípade vyplnenia tlačiva A2 sa písm. d) nevyplňa.

* Uviesť aj dobrovoľné a/alebo nulové vstupné, ak je stanovené.

** Pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € zahŕňa konzumné v hodnote 3,00 € v takom

	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**
1.			6.			11.			16.		
2.			7.			12.			17.		
3.			8.			13.			18.		
4.			9.			14.			19.		
5.			10.			15.			20.		

pripade používateľ v prvom stĺpci uvedie 20,00 € a v druhom stĺpci uvedie 3,00 €).

Náklady na hudobnú produkciu (honoráre výkonných umelcov, technické zabezpečenie vystúpenia a pod.) a prenájom priestoru*:

* Vyplňa len používateľ, ktorý organizuje hudobné produkcie typu firemné podujatie, firemná oslava, plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vyberané, alebo ide o hudobnú produkciu na pozvánky, ktorých prijatie nie je spolpatnené.

IV. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za súhlas s použitím hudobných diel špecifikovaný v tejto Zmluve uhradiť SOZA autorskú odmenu podľa účinného Sadzovníka autorských odmien za používanie hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejnú vykonanie a verejný prenos) (ďalej len „Sadzovník“), ktorý je uverejnený na www.soz.sk alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti a vo výške určenej podľa písm. a) podľa tohto článku a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Autorská odmena sa v zmysle tohto článku považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet SOZA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo zaplatením v hotovosti do pokladne SOZA.

V. Zoznam použitých hudobných diel

- Používateľ týmto vyhlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 81, ods. 6 Autorského zákona. V prípade, že objektívne okolnosti neumožňujú uviesť kompletný Zoznam predvedených hudobných diel v tejto Zmluve alebo v príslušnej prílohe pri podpise tejto Zmluvy, zaväzuje sa Používateľ doručiť Zoznam použitých hudobných diel do 7 dní po uskutočnení hudobnej produkcie.
- Pokiaľ používateľ Zoznam predvedených hudobných diel vyplnený v zmysle Autorského zákona nedoručí ani v lehote uvedenej v písm. a) tohto článku, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z fakturovanej autorskej odmeny.

	Názov hudobného diela	Autor(i) hudby*	Autor(i) textu	Počet predvedení**
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

	Názov hudobného diela	Autor(i) hudby*	Autor(i) textu	Počet predvedení**
6.				
7.				

* Nevyhnutné uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranerov a prekladateľov. ** Pokiaľ pouivateľ neuvedie počet predvedení hudobného diela v rámci použitia, má sa za to, že ide len o jedno predvedenie. V prípade, ak uvedená tabuľka nie je dostatočná, pouivateľ pokračuje s vyplnením Zoznamu predvedených hudobných diel na tlaive A3 ako neoddeliteľnej prílohe tejto Zmluvy.

VI. Osobitné ustanovenia

- Súhlas poskytnutý na základe tejto Zmluvy nezahrňa súhlas s iným spôsobom alebo rozsahom použitia hudobných diel, ako je uvedené v l. II. a III. tejto Zmluvy. Pouivateľ je povinný rešpektovať osobnostné práva autorov diel a pouivať diela len spôsobom, ktorý neznižuje ich hodnotu. Pouivateľ nie je najmä oprávnený do autorských diel zasahovať, doplňovať ich či ich upravovať ani zaradiť dielo z repertoáru SOZA do iného diela bez samostatného súhlasu autorov. Súhlas priamo od nositeľa autorských práv je potrebný aj v prípade, keď si Pouivateľ objedná vytvorenie diela, ktoré bude spracovaním, upravou i prekladom chráneného diela. Pouivateľ je jediným subjektom, ktorý nesie zodpovednosť za splnenie týchto povinnosı a za vysporiadanie prípadných osobnostných práv autora hudobného diela i iného nositeľa práv k hudobnému dielu.
- Pouivateľ vyhlasuje, že si je vedomý povinnosti pouivať chránené diela nadobudnuté výhradne z legálnych zdrojov a skutočnosti, že táto Zmluva sa nevzťahuje na nadobudnutie hudobných diel ani žiadnym spôsobom nemá vplyv na legálnosť nadobudnutia hudobných diel.
- Pouivateľ sa zaväzuje, že umoni SOZA vykonať kontrolu pouivania chránených hudobných diel podľa tejto Zmluvy, najmä umoni SOZA voľný vstup na miesto konania hudobnej produkcie (v prípade, že je na produkciu kontrolovaný vstup, umoni voľný vstup na produkciu osobe, ktorá sa preukaze preukazom inšpektora SOZA), umoni SOZA nahliadnuť do utovnych dokladov suvisiacych s produkciou, predloi na základe vyžadania požadovane dokumenty súvisiace s produkciou, umoni vyhotovenie obrazových alebo zvukovo-obrazových záznamov počas produkcie alebo výkony kontroly. SOZA sa zaväzuje vykonať kontrolu v súlade s ustanovením  81, ods. 4 Autorského zákona a pouiť ziskane informácie výlučne na uely výkony kolektívnej správy.
- údaje poskytnuté Pouivateľom v tejto Zmluve, ako aj v suvlosti s výkonom prípadnej kontroly budú zo strany SOZA použité výlučne na uely výkony kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona. údaje z tejto Zmluvy, ako aj z prípadnej kontroly (ďalej len „údaje“), ako aj akakolvek iná komunikácia týkajúca sa tejto Zmluvy medzi SOZA a Pouivateľom (ďalej len „Komunikácia“) sa považujú za dôverné informácie a sú podľa svojej povahy chránené ako obchodné alebo listové tajomstvo. Pouivateľ sa týmto zaväzuje, že údaje a Komunikaciu neposkytne bez písomného súhlasu SOZA tretím osobám, s výnimkou právných, finannych, daňových alebo iných odborných poradcov a osôb, ktoré sú viazane povinnosťou mlčanlivosti v obdobnom rozsahu ako tieto osoby. Toto ustanovenie nemá vplyv na povinnosti pouivateľov vyplývajúce z osobitných právných predpisov (ako napr. povinné zverejňovanie zmlúv podľa zákona . 211/2000 Z. z.).
- SOZA zodpovedá za rozúčtovanie uhradenej autorskej odmeny na základe Pouivateľom doručeného Zoznamu predvedených hudobných diel a uinneho Vyutovacieho poriadku SOZA.
- Pouivateľ týmto vyhlasuje, že osoba uvedená za Pouivateľa ako Kontaktná osoba je oprávnená vykonávať všetky právne ukony súvisiace s touto Zmluvou v mene Pouivateľa. Pokiaľ kontaktná osoba nie je uvedená, platí, že tieto ukony je oprávnený vykonávať uvedený Pouivateľ alebo jeho štatutarny orgán.
- Dolupodpísana osoba vyhlasuje, že je za Pouivateľa alebo v jeho mene oprávnená svojim podpisom vykonávať všetky právne ukony súvisiace s touto Zmluvou a zaviazať Pouivateľa na práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- Pokiaľ si Pouivateľ v záhlaví tejto Zmluvy zvolí doručovanie dokumentov od SOZA vyplvajucych zo Zmluvy prostredníctvom e-mailu, považuje sa takýto dokument za doručený v deň doručenia elektronickeho potvrdení o doručení emailovej správy obsahujúcej daný dokument z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je Pouivateľom v zmysle tejto Zmluvy určený na elektronickeu komunikaciu so SOZA. V prípade nedoruenia elektronickeho potvrdení podľa predošlej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum doručenia sa považuje dátum druhého odoslania e-mailovej správy z emailového servera SOZA na emailovú adresu Pouivateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

VII. Záverečné ustanovenia

- Táto Zmluva sa uzatvára na dobu: určitú, a to na dobu uvedenú v l. III., písm. a) tejto Zmluvy
 neurčitú, a to od*:
 * najneskôr dátum prvej hudobnej produkcie
- Pouivateľ vyhlasuje, že všetky udaje v tejto Zmluve sú uplne, správne a pravdivé, e nezamluje žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny alebo na iné rozhodujúce skutočnosti potrebné na plnenie podľa tejto Zmluvy. Pouivateľ sa zároveň zaväzuje akékolvek zmeny udajov suvisiacych so Zmluvou, o ktorých mal alebo musel vedieť, písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 kaľendarnych dni odo dňa kedy sa Pouivateľ dozvedel o týchto zmenách alebo odo dňa kedy o nich mal alebo musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočnosti nastane skôr. Pouivateľ zároveň berie na vedomie, že náhrada prípadných skod, prípadne nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktoré by SOZA vznikli z dôvodu uvedenia nespravnych, neuplnych a/alebo nepravdivých udajov pouivateľom, prípadne z neskorého oznámení zmien udajov suvisiacych zo Zmluvou, bude SOZA uplatňovať v zmysle

príslušných ustanovení Autorského zákona, ako aj iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

c) Zmluvu možno meniť a dopĺňať:

ca) písomnými, oboma Zmluvnými stranami podpísanými a doručenými dodatkami k tejto Zmluve;

cb) prostredníctvom naskenovaného a podpísaného tlačiva na to určeného (tlačivo „Dodatok“).

V prípade návrhu zmeny alebo doplnenia zo strany Používateľa musí byť sken tlačiva „Dodatok“ s podpisom Používateľa doručený z e-mailovej adresy uvedenej v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy a následne dodatočne potvrdený a podpísaný zo strany SOZA. „Dodatok“ sa v tomto prípade považuje za uzavretý momentom doručenia elektronického potvrdenia o doručení emailovej správy obsahujúcej naskenovaný a oboma stranami podpísaný „Dodatok“ z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je používaný Používateľom v zmysle tejto Zmluvy na elektronickú komunikáciu so SOZA. V prípade nedoručenia elektronického potvrdenia podľa predošlej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum uzavretia „Dodatku“ sa považuje dátum druhého odoslania oboma Zmluvnými stranami podpísaného skenu tlačiva „Dodatku“ z emailového servera SOZA na emailovú adresu Používateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

Súhlas používateľa* s uzatváraním dodatkov podľa písm. cb) tohto bodu:

súhlasím nesúhlasím

* Pokiaľ Používateľ nevyplní ani jednu z uvádzaných možností, platí, že nesúhlasí s uzatváraním dodatkov podľa písm. cb) tohto bodu.

- d) Zmeny údajov v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy, resp. zmeny údajov o spôsobe alebo rozsahu použitia uvedených čl. II. a čl. III. tejto Zmluvy a ustanovenia o dobe trvania Zmluvy a súhlase s uzatváraním dodatkov elektronickou formou (naskenované a podpísané tlačivo) v zmysle čl. VII tejto Zmluvy je možné vykonať len prostredníctvom dodatku k tejto Zmluve (tlačivo „Dodatok“), a to na základe písomnej alebo e-mailovej žiadosti Používateľa. Pokiaľ sa SOZA a Používateľ dohodnú na znení dodatku o zmene údajov, dodatok sa považuje za uzavretý dňom podľa písm. c) tohto článku.
- e) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy je povinný uhradiť za udelenie súhlasu na použitie hudobných diel, nie za použitie samotné. Používateľ ďalej vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že nepoužitie hudobných diel na predmetnej hudobnej produkcii nemá za následok automatický zánik jeho záväzku uhradiť autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy.
- f) Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne písomne vypovedať túto Zmluvu doručením výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpovedná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola druhej zmluvnej strane výpoveď doručená. Výpovedná lehota je 14 kalendárnych dní.
- g) Zmluvné strany sa dohodli, že SOZA je oprávnená jednostranne zmeniť ustanovenia Sadzobníka vrátane výšky sadzieb autorských odmien v Sadzobníku vzťahujúcich sa na predmet tejto Zmluvy. SOZA je povinná takúto zmenu písomne oznámiť Používateľovi minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny. Používateľ je oprávnený v prípade nesúhlasu s takouto zmenou písomnou formou vypovedať túto Zmluvu pred uplynutím tejto lehoty ku dňu účinnosti takejto zmeny Sadzobníka.
- h) Vo veciach neupravených touto Zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- i) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre SOZA a jeden rovnopis pre Používateľa. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami, pokiaľ osobitný právny predpis neustanovuje inak.
- j) Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou a s jej uplatňovaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

Za Používateľa:

V Modre

dňa 27.8.2015

Meno, priezvisko: Mgr. Miroslav Holzmann

SOZA - Slovenské osvetľovacie stredisko
Sokolská č. 8
900 01 MODRA
Tel.: 033/647 21 12
Fax: 033/647 21 109

Podpis:

Za SOZA:

V Bratislave dňa

04 -09- 2015

Slovenský ochranný zväz autorský
pre práva k hudobným dielam
Rastislavova 3
821 06 Bratislava 2
IČO: 00178454 DIČ: 2020795601
IC DPH: SK2020795601

Podpis:

Počet príloh: